

# KENWOOD

CD RECEPTOR DE TAMANHO DIN DUPLO

**DPX502U**  
**DPX502UY**

---

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



# Índice

---

## **Precauções de Segurança** **3**

## **Notas** **4**

## **Características gerais** **7**

Alimentação  
Seleção da fonte  
Volume  
Atenuador  
System Q  
Controlo de áudio  
Ajuste dos detalhes do Controlo de áudio  
Definição áudio  
Definição do altifalante  
Transmissão do subwoofer  
Silenciador TEL  
Comutação do mostrador

## **Características do rádio** **13**

Sintonia  
Sintonia de acesso directo  
Memória de estações predefinidas  
Entrada automática de memória  
Sintonia predefinida

## **Características do RDS** **15**

Informações de trânsito  
Correr rádio texto  
PTY (Program Type)  
Tipo de programa predefinido  
Alterar o idioma para a função PTY

## **Funções de controlo de dispositivo CD/ dispositivo USB/ficheiro áudio/disco externo** **18**

Reprodução de CD e ficheiros áudio  
Ligação do dispositivo USB  
Reprodução do dispositivo USB (iPod)  
Busca de unidade  
Reprodução de discos externos  
Avanço rápido e recuo  
Busca de música  
Busca de disco/Pasta/Busca de álbum  
Busca directa de música  
Busca directa de disco  
Repetir faixa/ficheiro/disco/pasta  
Busca de reprodução  
Reprodução aleatória  
Reprodução aleatória de magazine  
Reprodução aleatória de tudo  
Seleção de ficheiro  
Modo Seleção de ficheiro 1

Modo Seleção de ficheiro 2  
Correr texto/título

## **Sistema de Menu** **24**

Sistema de menu  
Código de segurança  
Som sensor de toque  
Ajuste manual do relógio  
Sincronizar o relógio  
Controlo de iluminação do mostrador  
Redutor de iluminação  
Comutação do preout  
Definição do amp incorporado  
Definição do sistema de zona dupla  
Ajuste Supreme  
Controlo AMP  
Boletim de notícias com definição de limite de tempo  
Busca local  
Modo sintonia  
AF (Alternative Frequency)  
Restrição de região RDS (Função de região restrita)  
Auto busca TP  
Recepção monofónica  
Definição da apresentação de entrada auxiliar  
Seleção de caracteres cirílicos  
Correr texto  
Definição de entrada auxiliar incorporada  
Temporizador de desligar a alimentação  
Leitura de CD regulada  
Memória de predefinição áudio  
Invocar a predefinição áudio  
Apresentação da versão de firmware  
Definição de modo demonstração

## **Operações Básicas do Controlo Remoto** **32**

## **Acessórios/ Procedimentos para instalação** **34**

## **Ligar os cabos aos terminais** **35**

## **Instalação** **37**

## **Retirar o aparelho** **38**

## **Guia de resolução de problemas** **39**

## **Especificações** **41**

## Precauções de Segurança

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

#### As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Enquanto conduz, não fique a observar nem fixe o seu olhar na unidade por um período prolongado.
- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.

### ⚠️ CUIDADO

#### As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar danificar o equipamento:

- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Ao trocar um fusível, deve-se utilizar somente um novo com a potência nominal prescrita. Usar um fusível com potência nominal errada pode causar mau funcionamento do aparelho.
- Utilize apenas os parafusos fornecidos ou especificados para instalação. O uso de parafusos não adequados pode provocar danos no aparelho principal.

#### Não coloque CDs de 8 cm (3 pol.) na abertura do CD

Se tentar enfiar no aparelho um CD de 8 cm com seu adaptador, este pode se separar do CD e danificar o aparelho.

#### Sobre leitores de CD/carregadores de discos ligados a esta unidade

Os carregadores de discos/ leitores de CD Kenwood lançados em 1998 ou posteriormente, podem ser ligados a esta unidade.

Consulte o catálogo ou consulte o seu revendedor Kenwood sobre modelos de carregadores de discos/ leitores de CD.

Note que quaisquer carregadores de discos/ leitores de CD Kenwood lançados em 1997 ou anteriormente e carregadores de discos de outros fabricantes não podem ser ligados a esta unidade.

A ligação de carregadores/ leitores de CD não suportados poderá provocar danos.

Regulação do interruptor O-N na posição "N" para os carregadores de disco/ leitores de CD Kenwood aplicáveis.

As funções que podem ser usadas e a informação que pode ser exibida diferirá de acordo com os modelos ligados.



- Se os aparelhos forem conectados incorrectamente, tanto o aparelho como o carregador de CDs podem ser danificados.

#### Embaçamento da lente

Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de CD. Se a lente ficar embaçada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

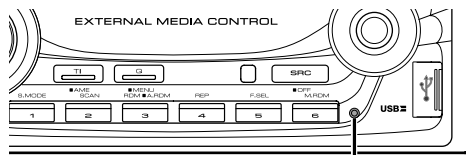
The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

## Notas

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- A função RDS não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- Os caracteres que podem ser apresentados por esta unidade são A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; ^ - { } ~ .
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

### Como reiniciar a unidade

- Se o aparelho não funcionar correctamente, pressione o botão de reiniciar. O aparelho volta à regulação de fábrica sempre que o botão de reiniciar for pressionado.
- Remova o dispositivo USB antes de pressionar o botão reiniciar. Se pressionar o botão reiniciar com o dispositivo USB instalado pode danificar os dados contidos no dispositivo USB. Sobre como remover o dispositivo USB, consulte <Reprodução do dispositivo USB (iPod)> (página 19).
- Pressione o botão de reiniciar se o carregador de CDs automático não funcionar correctamente. Deverá ser restabelecido o funcionamento normal.



Botão de reiniciar

### Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.



- Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

### Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando usar esta unidade pela primeira vez, cancele a <Definição de modo demonstração> (página 31).

### Sobre KENWOOD "Music Editor" da aplicação do PC ligado ao DPX502U/DPX502UY

- "Music Editor" está gravado no CD-ROM fornecido com esta unidade.
- Consulte o manual de instalação fornecido para obter informações sobre o método de instalação de "Music Editor".
- Consulte o manual do utilizador gravado no CD-ROM de instalação e a Ajuda do "Music Editor" para obter mais informações sobre o método de funcionamento do "Music Editor".
- A unidade pode reproduzir o dispositivo CD/USB criado pelo "Music Editor".
- As informações sobre a actualização do "Music Editor" estão no sítio [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).

### Sobre o ficheiro de áudio

- **Ficheiro de Áudio reproduzível**  
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav)
- **Suporte do disco reproduzível**  
CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reproduzível**  
ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, nome de ficheiro longo.
- **Dispositivo USB reproduzível**  
Classe de armazenamento de massa USB, iPod com KCA-iP200

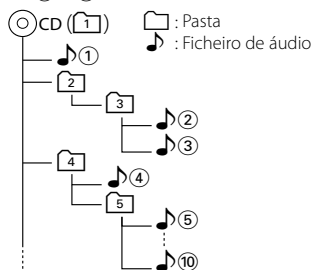
## • Sistema de ficheiros do dispositivo USB reprodutível

FAT16, FAT32

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

### • Reprodução da ordem do ficheiro de áudio

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Existe um manual online sobre os ficheiros de áudio no sítio [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.



- Neste manual, a palavra "Dispositivo USB" é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.
- A palavra "iPod" apresentada neste manual indica que o iPod está ligado ao KCA-iP200 (acessório opcional). O iPod ligado com o KCA-iP200 pode ser controlado a partir desta unidade. Os iPods que podem ser ligados ao KCA-iP200 são o iPod nano e o iPod com vídeo. Quando ligar um iPod utilizando um cabo USB disponível comercialmente, é tratado como um dispositivo da classe de armazenamento de massa.
- Para mais informações sobre os formatos suportados e tipos de dispositivos USB, consulte [www.kenwood.com/usb/](http://www.kenwood.com/usb/).

### Sobre dispositivos USB

- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível ligar um dispositivo USB através de um hub USB.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros de áudio usados com esta unidade. Os ficheiros podem ser apagados dependendo das condições de operação do dispositivo USB.  
Não prestaremos qualquer compensação por danos resultantes do apagamento de dados guardados.

- Não é incluído nenhum dispositivo USB com esta unidade. Será necessário adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Não ligue directamente o dispositivo USB ao conector USB no painel. Ligue-o com um cabo.
- Deixe a tampa colocada quando não usar um dispositivo USB.
- Para mais informações sobre como reproduzir os ficheiros de áudio num dispositivo USB, consulte <Funções de controlo de dispositivo CD/dispositivo USB/ficheiro áudio/disco externo> (página 18).
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).  
A reprodução normal não é garantida quando é utilizado um cabo diferente do cabo USB compatível. Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em reprodução irregular.

### Sobre o controlo do sintonizador DAB

Consulte o grupo [A] no manual de instruções do sintonizador DAB KTC-9090DAB (acessório opcional) sobre o método de controlo do funcionamento do sintonizador DAB.

No entanto, os seguintes métodos de controlo de funcionamento para esta unidade poderão ser diferentes dos do manual de instruções; por isso, consulte as seguintes instruções suplementares.

#### <Entrada de memória de ensemble auto>

1. Selecciona a banda predefinida para a entrada de memória de ensemble auto.
2. Prima o botão [AME] durante pelo menos 2 segundos.  
Abra a entrada de memória de ensemble auto. Depois de terminar a memorização, é apresentado o número de botões predefinidos e a etiqueta do ensemble.

#### <Procura por tipo de programa e linguagem> e <Linguagens a afixar> em <Função Tipo de Programa (PTY)>

Na operação para premir o botão [DISP], use antes o botão [TI].

#### <Comutação automática de prioridade DAB>

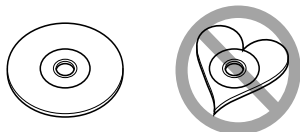
Esta função não pode ser usada.

### Manuseamento de CDs

- Não toque na superfície de gravação do CD.
- Não coloque adesivo etc. no CD nem utilize um CD com adesivo nele colado.
- Não use acessórios de tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando remover CDs desta unidade, retire-os horizontalmente.
- Se o orifício central ou rebordo exterior do CD apresentarem irregularidades, utilize-o apenas após removê-las com uma esferográfica, etc .

### CDs que não podem ser usados

- CDs que não sejam redondos não podem ser usados.



- CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.
- Esta unidade apenas pode reproduzir CDs com



Esta unidade pode não reproduzir correctamente discos sem esta marca.

- Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

### Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Eléctrico ou Electrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

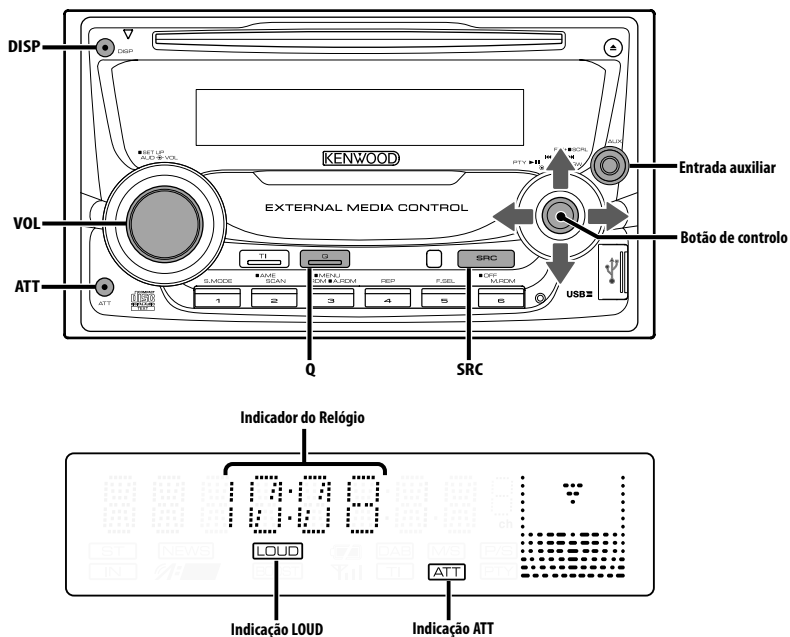
Equipamentos eléctricos ou electrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

### A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

## Características gerais



## Alimentação

### Ligar a alimentação

Pressione o botão [SRC].



- Quando a alimentação está ligada, o <Código de segurança> (página 25) é apresentado como "CODE ON" ou "CODE OFF".

### Desligar a alimentação

Pressione o botão [SRC] durante pelo menos 1 segundo.

## Seleção da fonte

Pressione o botão [SRC].

Fonte pretendida	Indicação
Sintonizador	"TUNER"
Dispositivo USB (iPod)	"USB" ("iPod")
CD	"CD"
Disco externo (Acessório opcional)	"CD CH"
Entrada auxiliar*	"AUX"
Entrada auxiliar (Acessório opcional)	"AUX EXT"
Espera (Modo Apenas iluminação)	"STANDBY"

\* É possível ligar equipamento como, por exemplo, um leitor de áudio portátil, ao terminal de entrada auxiliar, utilizando um mini-plug (3.5 Ø) de venda comercial.



- Esta unidade desliga automaticamente toda a alimentação ao fim de decorridos 20 minutos em modo Espera a fim de economizar a bateria do veículo. O tempo até toda a alimentação ser desligada pode ser definido em <Temporizador de desligar a alimentação> (página 30).
- Quando a ligação do iPod for reconhecida, o mostrador da fonte muda de "USB" para "iPod".
- A fonte USB (iPod) é reconhecida como a fonte do CD da unidade ligada.
- Utilize a mini ficha de tipo estéreo e que não possui nenhuma resistência.

# Características gerais

## Volume

### Aumentar o volume

Rode o botão [VOL] no sentido dos ponteiros do relógio.

### Diminuir o volume

Rode o botão [VOL] no sentido contrário dos ponteiros do relógio.

## Atenuador

Reduzir rapidamente o volume.

### Pressione o botão [ATT].

De cada vez que o botão é pressionado, o atenuador é ligado ou desligado.

Quando este está ligado, a indicação "ATT" pisca.

## System Q

Poderá invocar a pré-selecção da definição do som para diferentes tipos de música.

### 1 Seleccione a fonte a definir

Pressione o botão [SRC].

### 2 Seleccione o tipo de som

Pressione o botão [Q].

Quando o botão for pressionado uma vez, as definições actuais do som são apresentadas.

De cada vez que o botão é pressionado a definição do som é comutada.

Definição do Som	Indicação
Memória de utilizador	"USER"
Rock	"ROCK"
Populares	"POPS"
Música de escuta fácil	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"
Natural	"NATURAL"



- Memória de utilizador: Os valores definidos em <Controlo de áudio> (página 8).
- Cada valor definido é alterado com <Definição do altifalante> (página 10).  
Primeiro, seleccione o tipo de altifalante com a definição do altifalante.

## Controlo de áudio

### 1 Seleccione a fonte para ajuste

Pressione o botão [SRC].

### 2 Entre em modo Controlo de áudio

Pressione o botão [VOL].

### 3 Seleccione o elemento áudio básico para ajuste

Pressione o botão [VOL].

De cada vez que o botão é pressionado os elementos que podem ser ajustados são comutados como indicado a seguir.

### 4 Ajuste o elemento áudio básico

Rode o botão [VOL].

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Volume de trás	"R-VOL"	0 — 35
Nível do subwoofer	"SW L"	-15 — +15
Nível de graves*	"BAS L"	-8 — +8
Nível de médios*	"MID L"	-8 — +8
Nível de agudos*	"TRE L"	-8 — +8
Balanço	"BAL"	Esquerda 15 — Direita 15
Atenuador	"FAD"	Trás 15 — Frente 15

*Saia do modo Controlo de áudio (Modo de controlo de volume)*

\* Pode ajustar estes itens detalhadamente. Consulte <Ajuste dos detalhes do Controlo de áudio> (página 9).

\* Memória do tom da fonte: O valor definido é guardado na memória por fonte. (São incluídos os detalhes de áudio)

### 5 Saia do modo Controlo de áudio

Pressione qualquer botão.

Pressione um botão que não o botão [VOL] e o botão [ATT].



## Ajuste dos detalhes do Controlo de áudio

Entre os elementos áudio básicos, é possível ajustar em detalhe o nível de graves, o nível de médios e o nível de agudos.

### 1 Seleccione o elemento áudio básico

Seleccione o elemento que deseja ajustar em detalhe entre os seguintes;

- Nível de graves
- Nível de médios
- Nível de agudos

Sobre como seleccionar os elementos áudio básicos, veja <Controlo de áudio> (página 8).

### 2 Entre em modo Ajuste de detalhes do controlo áudio

Pressione o botão [VOL] durante pelo menos 1 segundo.

### 3 Seleccione o elemento detalhe áudio para ajuste

Pressione o botão [VOL].

De cada vez que o botão é pressionado os elementos que podem ser ajustados são comutados como indicado a seguir.

### 4 Ajuste o elemento de detalhe áudio

Rode o botão [VOL].

#### Nível de graves

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Frequência de graves centrais	"BAS F"	40/50/60/70/80/100/120/150 Hz
Factor Q de graves	"BAS Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Graves ampliados	"B EX"	Desligado/Ligado

#### Nível de médios

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Frequência de médios centrais	"MID F"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de médios	"MID Q"	1,0/2,0

#### Nível de agudos

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Frequência de agudos centrais	"TRE"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

### 5 Saia do modo Controlo de detalhe áudio

Pressione o botão [VOL] durante pelo menos 1 segundo.



- Quando Graves ampliados estiver ligado, a resposta de baixa frequência é aumentada em 20%.
- Pode sair em qualquer momento do modo Controlo de áudio pressionando qualquer botão excepto os botões [VOL] e [ATT].

# Características gerais

## Definição áudio

Definição do sistema de som, tal como rede de crossover.

### 1 Seleccione a fonte para ajuste

Pressione o botão [SRC].

### 2 Entre em modo Configuração áudio

Pressione o botão [VOL] durante pelo menos 1 segundo.

### 3 Seleccione o elemento de configuração áudio para ajuste

Pressione o botão [VOL].

De cada vez que o botão é pressionado os elementos que podem ser ajustados são comutados como indicado a seguir.

### 4 Configure o elemento áudio

Rode o botão [VOL].

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Filtro de passa agudos frente	"HPF"	Total/40/60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro passa agudos trás	"HPR"	Total/40/60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro passa graves	"LPF"	50/60/80/100/120/Total Hz
Fase do subwoofer	"PHAS"	Inversa (180°)/ Normal (0°)
Compensação de volume	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Loudness	"LOUD"	Desligado/Ligado
Sistema de zona dupla	"ZON"	Desligado/Ligado



- Compensação de volume: O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico.
- Loudness: Compensação de graves e agudos com o volume baixo. (Apenas os graves são compensados se o rádio estiver seleccionado como fonte.)
- Sistema de zona dupla  
Fonte principal e sub fonte (entrada auxiliar) saem separadamente pelo canal da frente e canal de trás.
  - O canal da sub fonte é definido por <Definição do sistema de zona dupla> (página 27).
  - A fonte principal é seleccionada pelo botão [SRC].
  - O volume do canal da frente é ajustado pelo botão [VOL].
  - O volume do canal de trás é ajustado por <Controlo de áudio> (página 8).
  - O controlo áudio não tem efeito sobre a sub fonte.
- O sistema de zona dupla pode ser usado com a entrada auxiliar interna.

### 5 Saia do modo Configuração áudio

Pressione o botão [VOL] durante pelo menos 1 segundo.

## Definição do altifalante

Sintonia fina de forma a que o valor de System Q seja óptimo quando regular o tipo de altifalante.

### 1 Entre em modo Espera

Pressione o botão [SRC].

Seleccione o mostrador "STANDBY".

### 2 Entre em modo Definição do altifalante

Pressione o botão [VOL].

### 3 Seleccione o tipo de altifalante

Rode o botão [VOL].

De cada vez que o botão é rodado, a configuração comuta como indicado abaixo.

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"SP OFF"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"SP 5/4"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"SP 6*9/6"
Para altifalante OEM	"SP OEM"

### 4 Saia de modo Definição do altifalante

Pressione o botão [VOL].

## Transmissão do subwoofer

Ligar e desligar o subwoofer.

**Pressione o botão Controlo para baixo durante pelo menos 2 segundos.**

De cada vez que o botão é pressionado, a saída do subwoofer é ligada ou desligada.

Quando este está ligado, é apresentado "SW ON".

---

## **Silenciador TEL**

O sistema áudio emudece automaticamente quando chega uma chamada.

### ***Quando chega uma chamada***

É apresentado "CALL".

O sistema áudio entra em pausa.

### ***Escutar o som durante uma chamada***

**Pressione o botão [SRC].**

Desaparece a apresentação "CALL" e o sistema áudio torna a ser ligado.

### ***Quando a chamada terminar***

**Desligue o telefone.**

Desaparece a apresentação "CALL" e o sistema áudio torna a ser ligado.



- Para usar a função Silenciador TEL, é necessário ligar o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone comercial. Consulte <Ligar os cabos aos terminais> (página 35).

# Características gerais

## Comutação do mostrador

Comutação de informação apresentada.

### Pressione o botão [DISP].

De cada vez que o botão é pressionado o mostrador comuta como indicado abaixo.

### Fonte sintonizador

Informação	Indicação
Nome de programa de serviço ou frequência (FM)	"FREQ/PS"
Rádio texto, nome de programa de serviço ou frequência (FM)	"R-TEXT"
Frequência (MW, LW)	"FREQ"
Relógio	"CLOCK"

### Fonte Disco externo e CD

Informação	Indicação
Título do disco	"D-TITLE"
Título da faixa	"T-TITLE"
Número de faixa e tempo de reprodução	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

### Fonte Ficheiro áudio

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	"TITLE"
Nome do álbum e nome do artista	"ALBUM"
Nome da pasta*	"FOLDER"
Nome do ficheiro	"FILE"
Tempo de reprodução e número da música	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

### Fonte em espera/ Entrada auxiliar

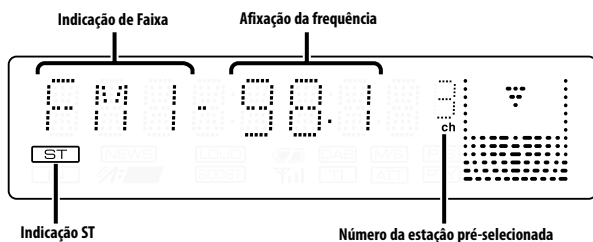
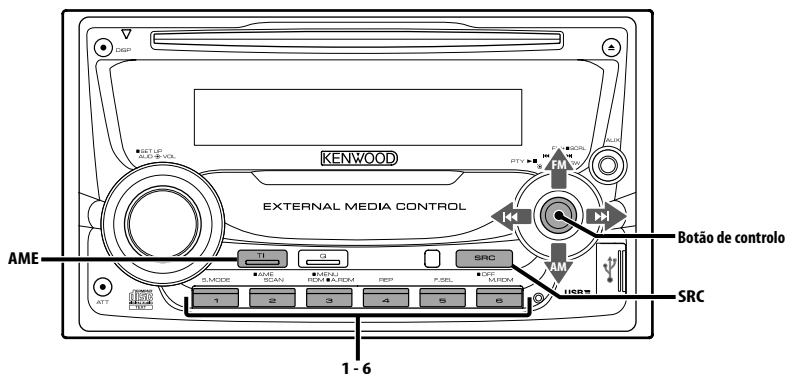
Informação	Indicação
Nome da fonte	"SRC NAME"
Relógio	"CLOCK"



- Quando estiver ligado LX-AMP, é apresentado o elemento definido pelo modo Apresentação de LX-AMP.
- Quando o número de músicas exceder 1000, aparecem apenas os últimos 3 dígitos do número.
- Quando é seleccionado o mostrador de relógio, a definição de mostrador de cada fonte será comutada para o mostrador de relógio.
- O título da música, o nome do artista e o nome do álbum não podem ser exibidos no ficheiro WAV.
- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.

- \* Quando reproduzir música do iPod ou música editada pelo "Music Editor", o mostrador do nome da pasta pode apresentar algo diferente, como a lista de reprodução ou o nome do artista dependendo do procedimento de selecção de músicas.

## Características do rádio



## Sintonia

Seleção da estação.

### 1 Seleccione a fonte sintonizador

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "TUNER".

### 2 Seleccione a banda

Pressione o botão Controlo para [FM] ou [AM].

De cada vez que o botão é pressionado para [FM], comuta entre as bandas FM1, FM2 e FM3.

### 3 Sintonize a banda para cima ou para baixo

Pressione o botão Controlo para [◀◀] ou [▶▶].



- Durante a recepção de estações estéreo a indicação "ST" está ligada.

# Características do rádio

Função do controlo remoto

## Sintonia de acesso directo

Introdução da frequência e sintonia.

### 1 Seleccione a banda

Pressione o botão [FM] ou [AM].

### 2 Entre em modo Sintonia de acesso directo

Pressione o botão [DIRECT] do controlo remoto.

É apresentado "----".

### 3 Introduza a frequência

Pressione os botões numerados do controlo remoto.

Exemplo:

Frequência desejada	Pressione o botão
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

## Cancelar a sintonia de acesso directo

Pressione o botão [DIRECT] do controlo remoto.



- Pode introduzir directamente a frequência da banda FM em intervalos mínimos de 0,1 MHz.

## Memória de estações predefinidas

Memorizar a estação.

### 1 Seleccione a banda

Pressione o botão Controlo para [FM] ou [AM].

### 2 Seleccione a frequência a memorizar

Pressione o botão Controlo para [◀◀] ou [▶▶].

### 3 Memorize a frequência

Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.

A apresentação do número predefinido pisca uma vez.

Em cada banda, uma estação pode ser memorizada em cada botão [1] — [6].

## Entrada automática de memória

Memorizar automaticamente estações com boa recepção.

### 1 Seleccione a banda para entrada automática de memória

Pressione o botão Controlo para [FM] ou [AM].

### 2 Abra entrada automática de memória

Pressione o botão [AME] durante pelo menos 2 segundos.

É apresentado "A-MEMORY".

Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recebidas a entrada automática de memória fecha.



- Quando <AF (Alternative Frequency)> (página 28) estiver ligada, apenas estações RDS serão memorizadas.
- Quando a entrada automática de memória for feita na banda FM2, as estações RDS predefinidas na banda FM1 não serão memorizadas.  
Da mesma forma, quando for feita na banda FM3, as estações RDS predefinidas em FM1 ou FM2 não são memorizadas.

## Sintonia predefinida

Invocar as estações em memória.

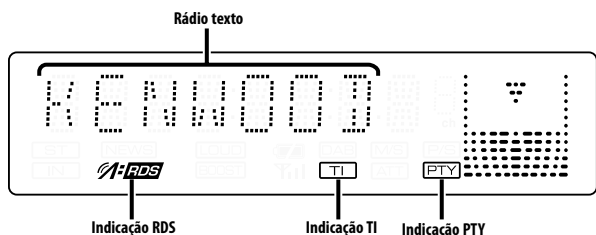
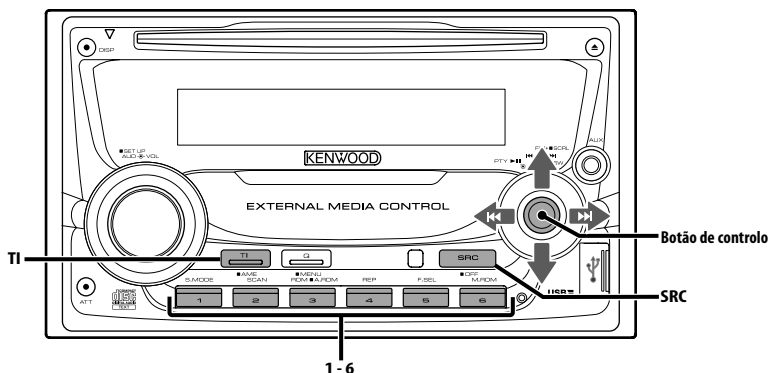
### 1 Seleccione a banda

Pressione o botão Controlo para [FM] ou [AM].

### 2 Invoque a estação

Pressione o botão [1] — [6] desejado.

## Características do RDS



### Informações de trânsito

Comutação automática para informações de trânsito quando um boletim de trânsito começa mesmo quando não está a escutar rádio.

#### Pressione o botão [TI].

De cada vez que o botão é pressionado a função informações de trânsito é ligada e desligada. Quando esta está ligada, a indicação "TI" está ligada.

Quando nenhuma estação de informações de trânsito estiver a ser recebida a indicação "TI" pisca. Quando começa um boletim de trânsito, é apresentado "TRAFFIC" e comuta para informações de trânsito.



- Durante a recepção de uma estação AM quando a função informações de trânsito estiver ligada, comuta para uma estação FM.
- Durante a recepção de informações de trânsito o volume ajustado é automaticamente guardado em memória, e a próxima vez que é comutado para informações de trânsito fica automaticamente no volume guardado em memória.

### Recepção de outras estações de informações de trânsito

Pressione o botão Controlo para [◀◀ ou ▶▶].



- As informações de trânsito podem ser comutadas quando estão na fonte sintonizador. No entanto, não é possível comutar as informações de trânsito durante a recepção do boletim de trânsito recebido de fontes excepto o sintonizador.

### Correr rádio texto

Correr o rádio texto apresentado.

Pressione o botão Controlo para cima durante pelo menos 2 segundos.



- Quando o <Controlo de iluminação do mostrador> (página 26) estiver regulado em desligado, o mostrador poderá apagar quando correr.

## PTY (Program Type)

Seleção do tipo de programa e busca de uma estação.

### 1 Entre em modo PTY

**Pressione o botão Controlo.**

Durante o modo PTY a indicação "PTY" está ligada.



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.

### 2 Seleccione o tipo de programa

**Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.**

De cada vez que o botão é pressionado, o tipo de programa comuta como indicado abaixo.

No.	Tipo de programa	Indicação
1.	Fala	"SPEECH"
2.	Música	"MUSIC"
3.	Notícias	"NEWS"
4.	Assuntos correntes	"AFFAIRS"
5.	Informação	"INFO"
6.	Desportos	"SPORT"
7.	Educação	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Cultura	"CULTURE"
10.	Ciência	"SCIENCE"
11.	Variada	"VARIED"
12.	Música pop	"POP M"
13.	Rock	"ROCK M"
14.	Música de escuta fácil	"EASY M"
15.	Clássica leve	"LIGHT M"
16.	Clássica séria	"CLASSICS"
17.	Outra música	"OTHER M"
18.	Tempo	"WEATHER"
19.	Finança	"FINANCE"
20.	Programas de crianças	"CHILDREN"
21.	Questões sociais	"SOCIAL"
22.	Religião	"RELIGION"
23.	Entrada de telefone	"PHONE IN"
24.	Viagens	"TRAVEL"
25.	Divertimentos	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Música country	"COUNTRY"
28.	Música nacional	"NATION M"
29.	Música antiga	"OLDIES"
30.	Música folk	"FOLK M"
31.	Documentários	"DOCUMENT"



- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.  
Música: No.12 — 17, 26 — 30  
Fala: No.3 — 11, 18 — 25, 31
- O tipo de programa pode ser guardado em memória no botão [1] — [6] e invocado rapidamente. Consulte <Tipo de programa predefinido> (página 16).
- O idioma de apresentação pode ser alterado. Consulte <Alterar o idioma para a função PTY> (página 17).

### 3 Busca da estação do tipo de programa seleccionado

**Pressione o botão Controlo para [◀◀] ou [▶▶].**

Quando quiser procurar outras estações, pressione novamente [◀◀] ou [▶▶] do botão Controlo.



- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "NO PTY". Seleccione outro tipo de programa.

### 4 Saia do modo PTY

**Pressione o botão Controlo.**

## Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e invocá-lo rapidamente.

### Predefinir o tipo de programa

#### 1 Seleccione o tipo de programa a predefinir

Consulte <PTY (Program Type)> (página 16).

#### 2 Predefina o tipo de programa

**Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.**

### Invocar o tipo de programa predefinido

#### 1 Entre em modo PTY

Consulte <PTY (Program Type)> (página 16).

#### 2 Invoque o tipo de programa

**Pressione o botão [1] — [6] desejado.**



## **Alterar o idioma para a função PTY**

Seleção do idioma de apresentação do tipo de programa.

### **1 Entre em modo PTY**

Consulte <PTY (Program Type)> (página 16).

### **2 Entre em modo Alteração de idioma**

Pressione o botão [TI].

### **3 Seleccione o idioma**

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

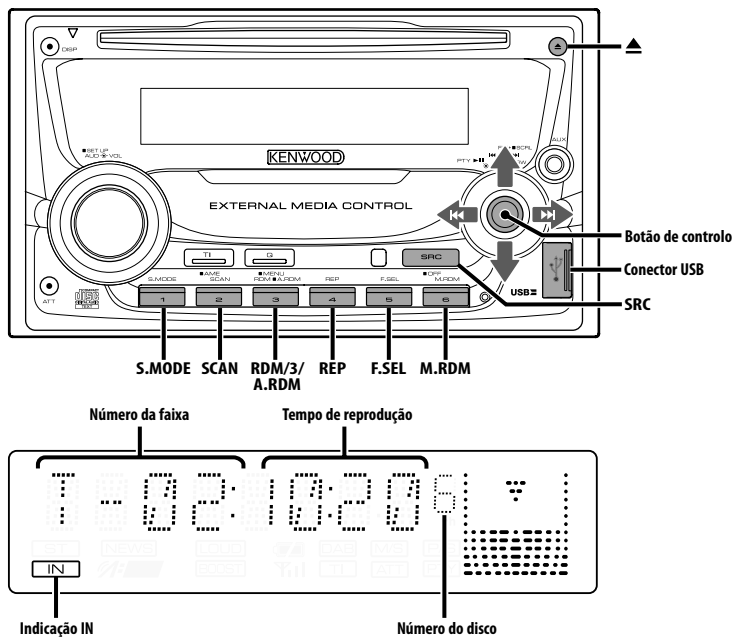
De cada vez que o botão é pressionado, o idioma comuta como indicado abaixo.

<b>Língua estrangeira</b>	<b>Indicação</b>
Inglês	"ENGLISH"
Francês	"FRENCH"
Sueco	"SWEDISH"
Alemão	"GERMAN"

### **4 Saia do modo Alteração do idioma**

Pressione o botão [TI].

# Funções de controlo de dispositivo CD/dispositivo USB/ ficheiro áudio/disco externo



## Reprodução de CD e ficheiros áudio

### Quando houver um disco introduzido

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "CD".



- Quando há um CD introduzido, a indicação "IN" fica ligada.

### Pausa e reprodução

Pressione o botão Controlo.

De cada vez que o botão é pressionado ele pausa e é reproduzido.

### Ejecte o CD

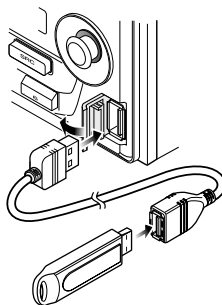
Pressione o botão [▲].



- Para mais informações sobre os discos e os ficheiros de áudio que pode reproduzir com esta unidade, consulte <Sobre o ficheiro de áudio> (página 4).
- Pode reproduzir o disco efectuado pelo KENWOOD Music Editor com a mesma operação.
- Após ter desligado o motor, é possível ejectar o disco durante 10 minutos seguintes.

## Ligação do dispositivo USB

- 1 Remova a tampa e ligue o cabo USB.
- 2 Ligue o dispositivo USB ao aparelho utilizando o cabo USB.



- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).

## **Reprodução do dispositivo USB (iPod)**

### **Quando o dispositivo USB não está ligado**

#### **Ligue o dispositivo USB**

Começa a reprodução do ficheiro existente no dispositivo USB.

### **Quando o dispositivo USB está ligado**

#### **Selecione a fonte USB**

#### **Pressione o botão [SRC].**

Selecione o mostrador "USB" (ou "iPod").



- Para mais informações sobre os ficheiros de áudio que pode reproduzir com esta unidade e os dispositivos ligados a esta unidade, consulte <Sobre o ficheiro de áudio> (página 4).
- A palavra "iPod" apresentada neste manual indica que o iPod está ligado com o KCA-iP200 (acessório opcional). Consulte <Sobre o ficheiro de áudio> (página 4).
- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro.  
Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de busca apresentará um título correcto, etc.
- Quando o iPod estiver ligado a esta unidade, "KENWOOD" ou "✓" aparecem no iPod para indicarem que não pode operar o iPod.
- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Quando utilizar o Multi Card Reader, consulte <Busca de unidade> (página 19).
- Depois de parar de reproduzir um ficheiro contido no dispositivo USB, pode reiniciar a reprodução do ficheiro a partir do ponto onde interrompeu a sua reprodução. Mesmo depois de remover o dispositivo USB, pode reiniciar a reprodução do ficheiro a partir do ponto onde interrompeu a sua reprodução desde que os ficheiros no dispositivo USB sejam os exactamente mesmos.
- Assegure-se de que introduz o conector do dispositivo USB tanto quanto este entre.
- Pode reproduzir o disco efectuado pelo KENWOOD Music Editor com a mesma operação.

### **Pausa e reprodução**

#### **Pressione o botão Controlo.**

De cada vez que o botão é pressionado ele pausa e é reproduzido.

## **Remoção do dispositivo USB**

- 1 Defina o modo de remoção como a fonte USB**  
Pressione o botão [▲] durante pelo menos 2 segundos.  
O mostrador "REMOVE" pisca.
- 2 Remova o dispositivo USB.**

## **Busca de unidade**

Seleção do dispositivo introduzido no Multi Card Reader.

### **1 Interrompa a reprodução**

**Pressione o botão [S.MODE].**

### **2 Selecione um dispositivo**

**Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.**

### **3 Reinicie a reprodução**

**Pressione o botão [S.MODE].**



- Esta unidade é compatível com os Multi Card Readers com um máximo de 4 ranhuras.
- Se introduzir um dispositivo durante a ligação do Multi Card Reader, não é reconhecido. Selecione o modo Remover referente a <Reprodução do dispositivo USB (iPod)> (página 19), retire o Card Reader e introduza a memória.

# Funções de controlo de dispositivo CD/dispositivo USB/ ficheiro áudio/disco externo

## Reprodução de discos externos

Reprodução de discos colocados no leitor de discos acessório opcional ligada a esta unidade.

**Pressione o botão [SRC].**

Selecione a indicação do leitor de disco que pretende.

**Exemplos de discos:**

Indicação	Leitor de disco
"CD CH"	Carregador CD
"MD CH"	Carregador MD

## Pausa e reprodução

**Pressione o botão Controlo.**

De cada vez que o botão é pressionado ele pausa e é reproduzido.



- O disco 10 é apresentado como "0".
- As funções que podem ser usadas, e a informação que pode ser apresentada, variará dependendo dos leitores de discos externos conectados.

## Avanço rápido e recuo

### Avanço rápido

**Mantenha pressionado o botão Controlo em [▶▶] do botão Controlo.**

Liberte para reiniciar a reprodução.

### Recuo

**Mantenha pressionado o botão Controlo em [◀◀] do botão Controlo.**

Liberte para reiniciar a reprodução.



- O som não é debitado enquanto o ficheiro áudio é procurado.
- O tempo de reprodução preciso não aparece durante o avanço rápido ou a rebobinagem do ficheiro de áudio.

## Busca de música

Comutação entre as músicas existentes no disco ou na pasta em reprodução.

**Pressione o botão Controlo para [◀◀] ou [▶▶].**

*Função de carregador de discos/ ficheiro áudio*

## Busca de disco/Pasta/Busca de álbum

Comutação entre pastas/álbuns existentes no disco do carregador de discos, suporte ou dispositivo em reprodução.

**Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.**

*Função do controlo remoto*

## Busca directa de música

Busca directa com a introdução do número da música.

### 1 Entre o número da música

**Pressione os botões numerados do controlo remoto.**



- Pode seleccionar a busca directa de músicas até 999.

### 2 Efectue a busca de música

**Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].**

### Cancelamento da busca directa de música

**Pressione o botão [▶▶].**



- Esta função não está disponível no iPod e na música editada pelo "Music Editor".

*Função de carregadores de discos com controlo remoto*

## Busca directa de disco

Fazer busca de disco introduzindo o número de disco.

### 1 Introduza o número do disco

**Pressione os botões numerados do controlo remoto.**

### 2 Execute a busca do disco

**Pressione o botão [+] ou [-].**

### Cancelar a busca directa de disco

**Pressione o botão [▶▶].**



- Introduza "0" para seleccionar o disco 10.

## Repetir faixa/ficheiro/disco/pasta

Repetição da música no carregador de discos ou da pasta de ficheiros áudio que está a ouvir.

**Pressione o botão [REP].**

De cada vez que o botão é pressionado a repetição de reprodução comuta como indicado a seguir.

### Fonte Disco externo e CD

Repetir reprodução	Indicação
Repetição de faixas	"TRAC REP"
Repetir disco (Função do carregador de discos)	"DISC REP"
Desligado	"REP OFF"

### Fonte Ficheiro áudio

Repetir reprodução	Indicação
Repetir ficheiro	"FILE REP"
Repetir pasta*	"FOLD REP"
Desligado	"REP OFF"



- \* Esta função não está disponível no iPod e na música editada pelo "Music Editor".

## Busca de reprodução

Reprodução da primeira parte de cada música do disco ou da pasta de ficheiros áudio que está a escutar e busca da música que quer ouvir .

### 1 Iniciar a busca de reprodução

**Pressione o botão [SCAN].**

É apresentado "TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN ON".

### 2 Liberte-o quando a música que pretende ouvir for reproduzida

**Pressione o botão [SCAN].**



- Esta função não está disponível no iPod e na música editada pelo "Music Editor".

## Reprodução aleatória

Reproduza todas as músicas do disco ou pasta de ficheiros áudio por ordem aleatória.

**Pressione o botão [RDM].**

De cada vez que o botão é pressionado, a reprodução aleatória é ligada e desligada.

Quando o modo Aleatório está ligado, é apresentado "DISC RDM"/"FOLD RDM"/"RDM ON".



- Quando pressionar o botão Controlo para [▶▶|], começa a música seleccionada seguinte.

### Função do carregador de discos

## Reprodução aleatória de magazine

Reproduza as músicas de todos os discos do carregador por ordem aleatória.

**Pressione o botão [M.RDM].**

De cada vez que o botão é pressionado, a reprodução aleatória de carregador é ligada ou desligada.

Quando este está ligado, é apresentado "MGZN RDM".



- Quando pressionar o botão Controlo para [▶▶|], começa a música seleccionada seguinte.

# Funções de controlo de dispositivo CD/dispositivo USB/ficheiro áudio/disco externo

## Função do ficheiro áudio

### Reprodução aleatória de tudo

Reproduzir aleatoriamente todos os ficheiros áudio gravados no suporte.

Pressione o botão [A.RDM] durante pelo menos 1 segundo.

Quando este está ligado, é apresentado "ALL RDM".

### Cancelar a reprodução aleatória de tudo

Pressione o botão [A.RDM].



- Quando pressionar o botão Controlo para [▶▶], começa a música seleccionada seguinte.
- Esta função não está disponível no iPod e na música editada pelo "Music Editor".

## Função do iPod, ficheiro do "Music Editor"

### Seleção de ficheiro

Seleção da música que pretende ouvir no dispositivo ou suporte em reprodução.

#### 1 Entre em modo Seleção de ficheiro

Pressione o botão [F.SEL].

Selecione o mostrador "F-SEL".

#### 2 Busca de música

Selecione o elemento da categoria com o botão Controlo.

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Seleção de elemento	Pressione o botão Controlo.
Volte ao elemento anterior	Carregue no botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [3].

Os nomes das músicas aparecem em "SONGS" no ficheiro de áudio.

A música seleccionada será reproduzida desde o início.

#### Cancelar File Select

Pressione o botão [F.SEL].

## Função de não iPod e não ficheiro "Music Editor"

### Modo Seleção de ficheiro 1

Selecione a pasta alvo rastreando os níveis hierárquicos das pastas. Isto é útil quando gerir ficheiros áudio por pastas.

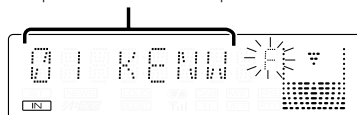
#### 1 Entre em modo Seleção de ficheiro 1

Pressione o botão [F.SEL].

Selecione o mostrador "F-SEL1".

Apresentação do nome da pasta

Apresenta o nome da pasta actual.



#### 2 Seleccionar a pasta

Tipo de operação	Operação
Movimento entre pastas	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Seleção de pasta	Pressione o botão Controlo para cima.
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão Controlo para baixo.
Voltar à pasta de raiz	Pressione o botão [3].

Selecione a pasta que contém a música que pretende ouvir.

#### 3 Determine a pasta

Pressione o botão Controlo.

Aparece a música na pasta determinada.

#### 4 Seleccione a música que pretende ouvir

Tipo de operação	Operação
Movimento entre músicas	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Voltar ao passo de seleção de pastas	Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.
Voltar à pasta de raiz	Pressione o botão [3].

#### 5 Reproduza a música seleccionada

Pressione o botão Controlo.

#### Rolar a apresentação do nome do ficheiro/ pasta

Pressione o botão Controlo para cima durante pelo menos 2 segundos.

#### Cancelamento de seleção do ficheiro 1

Pressione o botão [F.SEL] duas vezes.

Função de não iPod e não ficheiro "Music Editor"

## Modo Seleção de ficheiro 2

Selecione a pasta alvo entre as pastas que contenham ficheiros áudio. Apenas a pasta que contém ficheiros áudio reprodutíveis é apresentada.

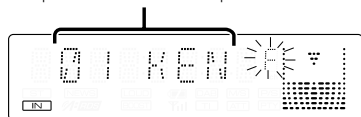
### 1 Entre em modo Seleção de ficheiro 2

**Pressione o botão [F.SEL] duas vezes.**

Selecione o mostrador "F-SEL2".

**Apresentação do nome da pasta**

Apresenta o nome da pasta actual.



### 2 Selecionar a pasta

**Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.**

De cada vez que carregar no botão, são apresentadas uma após outra as pastas que contém ficheiros áudio.

### Verifique o nome da pasta do nível superior

**Pressione o botão Controlo para cima.**

De cada vez que é pressionado o botão para cima, aparece a pasta acima da pasta actual.

De cada vez que é pressionado o botão para baixo, aparece a pasta abaixo da pasta actual.

É apresentado "M" quando a pasta de nível superior é apresentada.

### 3 Determine a pasta

**Pressione o botão Controlo.**

Aparece a música na pasta determinada.

### 4 Seleccione a música que pretende ouvir

Tipo de operação	Operação
Movimento entre músicas	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Voltar ao passo de selecção de pastas	Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

### 5 Reproduza a música seleccionada

**Pressione o botão Controlo.**

### Rolar a apresentação do nome do ficheiro/ pasta

**Pressione o botão Controlo para cima durante pelo menos 2 segundos.**

### Cancelamento da selecção de ficheiro 2

**Pressione o botão [F.SEL].**

## Correr texto/título

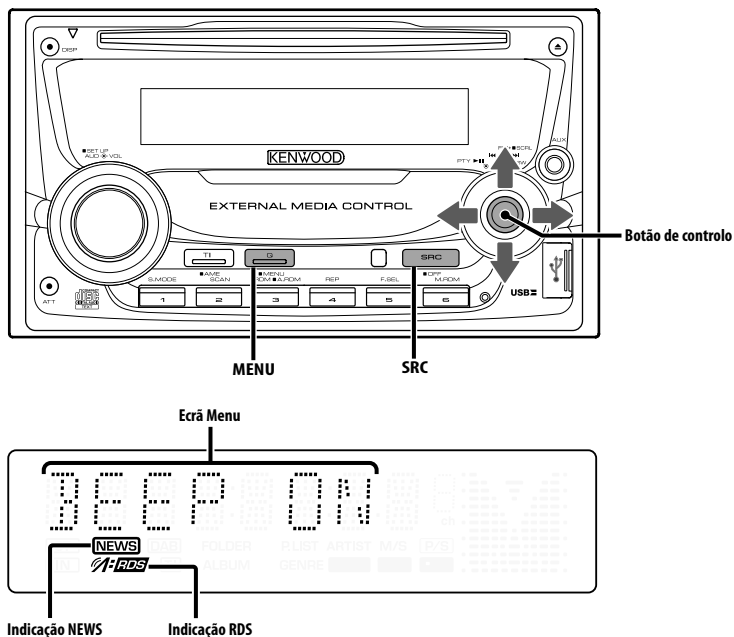
Rolar o texto do CD, do ficheiro áudio ou o título do MD apresentado.

**Pressione o botão Controlo para cima durante pelo menos 2 segundos.**



- Quando o <Controlo de iluminação do mostrador> (página 26) estiver regulado em desligado, o mostrador poderá apagar quando correr.

# Sistema de Menu



## Sistema de menu

Funções de definição durante o funcionamento, som bip etc.

O método de operação básica do sistema de menu é explicado aqui. A referência para os elementos de menu e o conteúdo das suas regulações encontra-se depois da explicação desta operação.

### 1 Entre em modo Menu

Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.  
É apresentado "MENU".

### 2 Seccione o elemento de menu

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Exemplo: Quando quiser definir o som do bip seleccione o mostrador "BEEP".

### 3 Defina o elemento do menu

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Exemplo: Quando "BEEP" estiver seleccionado, de cada vez que o botão é pressionado, comuta "BEEP ON" ou "BEEP OFF".

Selecione um deles como configuração. Pode continuar voltando ao passo 2 e regular outros elementos.

### 4 Saia do modo Menu

Pressione o botão [MENU].



- Quando outros elementos - os que são aplicáveis ao método de operação básica acima - são apresentados, o conteúdo da sua definição é introduzido. (Normalmente a definição no topo da tabela é a definição original.) Além disso, a explicação dos elementos que não são aplicáveis (<Ajuste manual do relógio> etc.) é introduzida passo a passo.



Em modo Espera

## Código de segurança

A activação do código de segurança impede a utilização da unidade áudio para qualquer outra pessoa. Desde que o código de segurança esteja activado, é necessária a introdução do código de segurança autorizado para ligar a unidade áudio quando esta é removida do automóvel. A indicação da activação deste código de segurança evita que a sua preciosa unidade áudio seja roubada.



- Quando a função código de segurança é activada, não pode ser cancelada.  
Note, o seu código de segurança é o número de 4 dígitos inscrito no seu "Car Audio Passport" neste conjunto.

### 1 Entre em modo Espera

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "STANDBY".

### 2 Entre em modo Menu

Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.

Quando "MENU" é apresentado, "CODE SET" é apresentado.

### 3 Entre em modo Código de segurança

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

Quando "ENTER" é apresentado, "CODE" é apresentado.

### 4 Seleccione os dígitos a introduzir

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

### 5 Seleccione os números do código de segurança

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

### 6 Repita os passos 4 e 5, e complete o código de segurança.

### 7 Confirme o código de segurança

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 3 segundos.

Quando "RE-ENTER" é apresentado, "CODE" é apresentado.

### 8 Execute as operações dos passos 4 a 7, e volte a introduzir o código de segurança.

É apresentado "APPROVED".

A função código de segurança é activada.



- Se introduzir um código diferente do seu código de segurança, terá de começar de novo a partir do passo 4.

## 9 Saia do modo Código de segurança

Pressione o botão [MENU].

**Reiniciação da função de código de segurança quando a unidade áudio é usada pela primeira vez após remover a fonte de alimentação da bateria ou ser pressionado o botão de reiniciar**

### 1 Ligue a alimentação.

### 2 Execute as operações dos passos 4 a 7, e volte a introduzir o código de segurança.

É apresentado "APPROVED".

Agora já poderá usar a unidade.



- Se for introduzido um código incorrecto, é apresentado "WAITING", e é gerado o tempo de entrada proibida indicado abaixo.

Após decorrido o tempo de entrada proibida, é apresentado "CODE", e a entrada pode ser feita.

Número de vezes que o código incorrecto foi introduzido	Tempo de entrada proibida
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4	24 horas

Em modo Espera

## Som sensor de toque

Ligar e desligar o som de confirmação de operação (som bip).

Indicação	Ajuste
"BEEP ON"	É ouvido um bip.
"BEEP OFF"	0 bip é cancelado.

# Sistema de Menu

Em modo Espera

## Ajuste manual do relógio



- Este ajuste pode ser efectuado quando <Sincronizar o relógio> (página 26) estiver desligado.

### 1 Seleccione o modo Ajuste de relógio

Pressione o botão **Controlo para cima ou para baixo**.

Seleccione o mostrador "CLK ADJ".

### 2 Entre em modo Ajuste de relógio

Pressione o botão **Controlo** durante pelo menos **1 segundo**.

A apresentação do relógio pisca.

### 3 Acerte as horas

Pressione o botão **Controlo para cima ou para baixo**.

**Ajuste os minutos**

Pressione o botão **Controlo para a direita ou para a esquerda**.

### 4 Saia de modo Ajuste de relógio

Pressione o botão [MENU].

Em modo Espera

## Sincronizar o relógio

Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.

Indicação	Ajuste
"SYNC ON"	Sincroniza a hora.
"SYNC OFF"	Ajusta a hora manualmente.



- Demora 3 ou 4 minutos para sincronizar o relógio.

## Controlo de iluminação do mostrador

Esta função desliga o mostrador quando não for executada qualquer operação durante cinco segundos. Esta função é útil quando se conduz à noite.

Indicação	Ajuste
"DISP ON"	Mantém o mostrador ligado.
"DISP OFF"	Desliga o mostrador quando não for executada qualquer operação durante cinco segundos.



- Regule o Controlo de iluminação do mostrador quando a <Definição de modo Demonstração> (página 31) estiver definida em desligada.
- Quando o mostrador estiver desligado, a pressão em qualquer tecla liga o mostrador.
- Quando o mostrador estiver desligado, não é possível executar qualquer operação para além das seguintes:
  - Volume
  - Atenuador
  - Seleção da fonte
  - Ejecção do disco
  - Desligar a alimentação
  - Modo de remoção USB
- Durante o controlo da função, tal como em Sistema de menu, o mostrador permanece ligado.

Em modo Espera

## Redutor de iluminação

Redução automática da iluminação do mostrador desta unidade quando o interruptor das luzes do veículo é ligado.

Indicação	Ajuste
"DIM AUTO"	A iluminação do mostrador é reduzida.
"DIM OFF"	A iluminação do mostrador não é reduzida.

Em modo Espera

## Comutação do preout

Alterna a saída preout entre a traseira e o subwoofer. (Com o subwoofer o som é debitado sem o efeito do controlo de atenuação.)

Indicação	Ajuste
"SWPRE R"	Preout traseiro.
"SWPRE SW"	Preout do subwoofer.

Em modo Espera

## Definição do amp incorporado

Amplificador incorporado é controlado. Desligando este controlo aumenta a qualidade preout.

Indicação	Ajuste
"AMP ON"	O amplificador incorporado é activado.
"AMP OFF"	O amplificador incorporado é desactivado.

Diferente de modo Espera/  
Quando o sistema de zona dupla estiver ligado

## Definição do sistema de zona dupla

Ajuste do som do canal da frente e do canal de trás no sistema de zona dupla.

Indicação	Ajuste
"ZONE2 R"	Sub fonte (fonte entrada auxiliar) é para ser o canal de trás.
"ZONE2 F"	Sub fonte (fonte entrada auxiliar) é para ser o canal da frente.

Fonte Ficheiro áudio

## Ajuste Supreme

Quando são reproduzidos ficheiros AAC, MP3 ou WMA codificados a uma taxa de bit baixa (menor que 96 kbps (fs=44,1k, 48kHz)), esta função restaura a sua região de altas frequências para se aproximar da qualidade de som de equivalentes destes ficheiros codificados a uma taxa de bit alta. O processamento é optimizado para o formato de compressão usado (AAC, MP3 ou WMA), e o ajuste é efectuado para a taxa de bit usada.

Indicação	Ajuste
"SPRM ON"	Reproduz o som usando a função Supreme.
"SPRM OFF"	Reproduz o som original guardado no ficheiro áudio.



- O efeito de som poderá ser imperceptível dependendo da relação entre o formato do ficheiro áudio e a configuração.
- Esta função não está disponível no iPod.

Com ligação de unidade LX AMP

## Controlo AMP

É possível controlar o LX AMP ligado à unidade.

### 1 Selecciono o modo Controlo do AMP

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Seleccione o mostrador "AMP CTRL".

### 2 Introduza o modo Controlo do AMP

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

### 3 Selecciono o elemento de controlo do AMP para ajuste

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.



- Para detalhes do elemento de controlo do AMP, consulte o manual de instruções anexo ao LX AMP.

### 4 Ajuste o modo Controlo do AMP

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

### 5 Sair do modo Controlo do AMP

Pressione o botão [MENU].



- Não pode utilizar a operação LX AMP durante o modo Espera.

# Sistema de Menu

Diferente de modo Espera

## Boletim de notícias com definição de limite de tempo

O sintonizador comuta automaticamente quando um boletim de notícias começa, mesmo se não está a escutar rádio. Além disso, pode ser definido o intervalo de tempo em que a interrupção é proibida.

### Indicação e ajuste

"NEWS OFF"

"NEWS 00M"

⋮

"NEWS 90M"

Quando "NEWS 00M" — "NEWS 90M" estiver definido, a função Interrupção de boletim de notícias está ligada.

Quando este está ligado, a indicação "NEWS" está ligada.

Quando o boletim de notícias começa, "NEWS" é apresentado, e comuta para o boletim de notícias.



- Se escolher a definição "20M", mais nenhum boletim de notícias será recebido durante 20 minutos após a recepção do primeiro.
- O volume dos noticiários tem o mesmo nível do definido para <Informações de trânsito> (página 15).
- Esta função é apenas disponível se a estação desejada enviar código PTY para boletins de notícias ou pertencer à rede <Enhanced Other Network> enviando código PTY para boletins de notícias.
- Quando a função Interrupção por boletim de notícias estiver ligada, comuta para uma estação FM.

Em modo Sintonizador

## Busca local

Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de busca automática.

### Indicação Ajuste

"LO.S OFF" A função de busca local está desligada.

"LO.S ON" A função de busca local está ligada.

Em modo Sintonizador

## Modo sintonia

Define o modo Sintonia.

Modo Sintonia	Indicação	Operação
Auto busca	"AUTO 1"	Busca automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"AUTO 2"	Busca pela ordem as estações na memória predefinida.
Manual	"MANUAL"	Controlo de sintonia manual normal.

## AF (Alternative Frequency)

Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.

Indicação	Ajuste
"AF ON"	A função AF está ligada.
"AF OFF"	A função AF está desligada.

Quando a função AF está ligada, a indicação "RDS" fica ligada.



- Quando não estiverem disponíveis outras estações com recepção mais forte para o mesmo programa na rede RDS, poderá ouvir a transmissão recebida com interrupções. Nesse caso desligue a função AF.

## Restrição de região RDS (Função de região restrita)

Poderá escolher se quer ou não restringir os canais RDS, recebidos com a função AF para uma rede em particular, numa região específica.

Indicação	Ajuste
"REG ON"	A função de região restrita está ligada.
"REG OFF"	A função de região restrita está desligada.



- Sem a função restritiva AF para a região e rede especificada, está configurado para procurar a estação com boa recepção na mesma rede RDS.

## Auto busca TP

Quando a função TI estiver ligada e forem experimentadas más condições de recepção ao escutar uma estação de informações de trânsito, será procurada automaticamente outra estação de informações de trânsito com melhor recepção.

Indicação	Ajuste
"ATPS ON"	A função auto busca TP está ligada.
"ATPS OFF"	A função auto busca TP está desligada.

Em recepção FM

## Recepção monofónica

O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas.

Indicação	Ajuste
"MONO OFF"	A recepção monofónica está desligada.
"MONO ON"	A recepção monofónica está ligada.

## Definição da apresentação de entrada auxiliar

Para seleccionar o visor quando comutado para a fonte de entrada auxiliar.

### 1 Seleccione a fonte de entrada auxiliar

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "AUX"/"AUX EXT".

### 2 Entre em modo Menu

Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

### 3 Seleccione o modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "NAME SET".

### 4 Entre em modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

É apresentada a apresentação de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

## 5 Seleccione a apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

De cada vez que carregar no botão, o mostrador alterna como listado a seguir.

- "AUX"/"AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

## 6 Saia de modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão [MENU].



- Quando a operação for interrompida durante 10 segundos, o nome nesse momento é registado e o modo Definição de mostrador de entrada auxiliar fecha.
- O mostrador de entrada auxiliar pode ser definido apenas quando for usada a entrada auxiliar incorporada ou a entrada auxiliar opcional KCA-S220A.

Função de DPX502UY

Em modo Espera

## Seleção de caracteres cirílicos

Definição da apresentação dos caracteres cirílicos e dos caracteres ingleses ilegíveis.

Indicação	Ajuste
"RUS ON"	Apresenta textos com caracteres cirílicos.
"RUS OFF"	Apresenta textos com caracteres europeus.



- Os textos apresentados usando caracteres russos são os seguintes.
  - Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum
  - CD texto (fonte CD interno)
- Os textos não distinguem maiúsculas e minúsculas em caracteres cirílicos.

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П
а б в г д е ж з и й к л м н о п
Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я
р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь э ю я

## Correr texto

Definição do correr de texto apresentado.

Indicação	Ajuste
"SCL MANU"	Não corre.
"SCL AUTO"	Correr quando o mostrador muda.



- O texto corrido é apresentado a seguir.
  - Texto CD
  - Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum
  - Título MD
  - Rádio texto

Em modo Espera

## Definição de entrada auxiliar incorporada

Regule a função de entrada auxiliar incorporada.

Indicação	Ajuste
"AUX OFF"	Quando seleccionar a fonte não há entrada auxiliar.
"AUX ON"	Quando seleccionar a fonte há entrada auxiliar.

Em modo Espera

## Temporizador de desligar a alimentação

Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera continua.

A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo.

Indicação	Ajuste
"OFF ---"	A função temporizador de desligar a alimentação está desligada.
"OFF 20M" (Definição original)	Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos.
"OFF 40M"	Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.
"OFF 60M"	Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.

Em modo Espera

## Leitura de CD regulada

Quando existe um problema ao reproduzir um CD com formato especial, esta definição força a reprodução do CD.

Indicação	Ajuste
"CD READ1"	Reproduzir CD e ficheiro áudio.
"CD READ2"	Reprodução forçada CD.



- Alguns CDs de música poderão não ser reproduzidos mesmo em modo "CD READ2".

Diferente de modo Espera

## Memória de predefinição áudio

Registar o valor definido pelo controlo de som. A memória não pode ser apagada pelo botão reiniciar.

### 1 Controlo de configuração de som

Consulte as operações seguintes para configurar o controlo de som.

- <Controlo de áudio> (página 8)
- <Definição áudio> (página 10)

### 2 Entre em modo Menu

Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

### 3 Seleccione o modo Predefinição áudio

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "A-PRESET".

### 4 Entre em modo predefinição áudio

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

### 5 Seleccione a memória de predefinição áudio

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "MEMORY".

### 6 Guarde a predefinição áudio em memória

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 2 segundos.

O mostrador "MEMORY" pisca 1 vez.

### 7 Saia do modo predefinição áudio

Pressione o botão [MENU].



- Registe 1 par de memória de predefinição áudio. Não pode registar pela fonte.
- Quando pressionar reiniciar, todas as fontes terão definido o valor registado.
- Os elementos seguintes não podem ser registados. Volume, Balanço, Atenuador, Loudness, Compensação de volume, Sistema de zona dupla, Volume traseiro

*Diferente de modo Espera*

## **Invocar a predefinição áudio**

Invocar a definição de som registada por <Memória de predefinição áudio> (página 30).

### **1 Seleccione a fonte**

Pressione o botão [SRC].

### **2 Entre em modo Menu**

Pressione o botão [MENU] durante pelo menos

**1 segundo.**

É apresentado "MENU".

### **3 Seleccione o modo Predefinição áudio**

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "A-PRESET".

### **4 Entre em modo predefinição áudio**

Pressione o botão Controlo durante pelo menos **1 segundo.**

### **5 Seleccione Invocar predefinição áudio**

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "RECALL".

### **6 Invoque a predefinição áudio**

Pressione o botão Controlo durante pelo menos **2 segundos.**

O mostrador "RECALL" pisca 1 vez.

### **7 Saia do modo predefinição áudio**

Pressione o botão [MENU].



- A memória do utilizador de <System Q> (página 8) é alterado para o valor que foi invocado.
- O elemento de memória do tom da fonte de <Controlo de áudio> (página 8) é alterado para o valor que foi invocado pela fonte seleccionada.

*Em modo Espera*

## **Apresentação da versão de firmware**

Apresentação da versão de firmware com a unidade.

### **1 Seleccione o modo Apresentação da versão do firmware**

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "F/W VER".

### **2 Apresente a versão do firmware**

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

*Em modo Espera*

## **Definição de modo demonstração**

Define o modo Demonstração.

### **1 Seleccione o modo Demonstração**

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

Selecione o mostrador "DEMO".

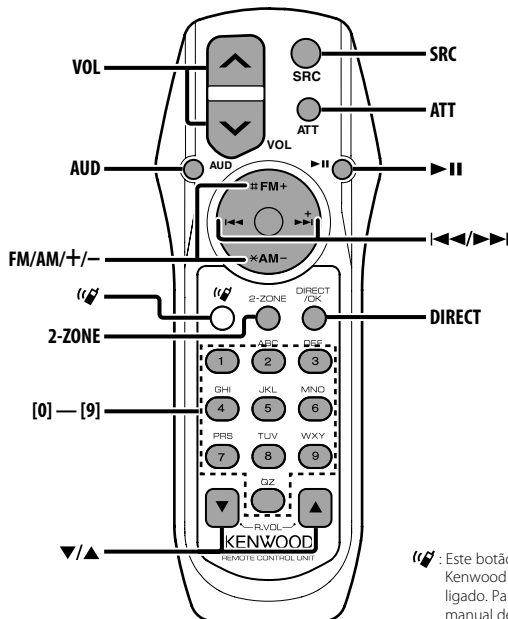
### **2 Defina o modo Demonstração**

Pressione o botão Controlo durante pelo menos **2 segundos.**

De cada vez que o botão é pressionado durante pelo menos 2 segundos, o modo Demonstração comuta como indicado a seguir.

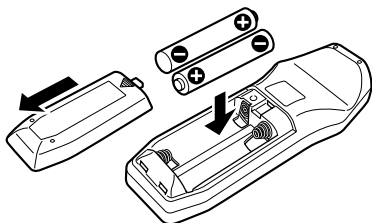
Indicação	Ajuste
"DEMO ON"	A função modo Demonstração está ligada.
"DEMO OFF"	Sair do modo Demonstração (modo Normal).

## Operações Básicas do Controlo Remoto



### Instalar e substituir a bateria

Use duas pilhas tamanho "AA"/ "R6".  
Faça deslizar a tampa pressionando-a para baixo para a remover, como se mostra na figura. Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



#### ▲ADVERTÊNCIA

- Guarde as pilhas novas fora do alcance das crianças. Contacte um médico imediatamente se a pilha for acidentalmente engolida.



- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.

### Operações básicas

#### Botões [VOL]

Ajuste do volume.

#### Botão [SRC]

De cada vez que o botão é pressionado a fonte comuta.  
Sobre a ordem de comutação da fonte consulte <Seleção da fonte> (página 7).

#### Botão [ATT]

Reduzir rapidamente o volume.  
Quando for novamente pressionado volta ao nível anterior.



## Controlo de áudio

---

### Botão [AUD]

Selecione o elemento áudio para ajuste.

### Botões [VOL]

Ajuste o elemento áudio.



- Consulte <Controlo de áudio> (página 8) para o método de operação, tal como os procedimentos de controlo áudio e outros.
- Pelo controlo remoto apenas é possível seleccionar e ajustar o elemento áudio básico. Não é possível seleccionar e ajustar o elemento áudio digital.

## Sistema de zona dupla

---

### Botão [2-ZONE]

De cada vez que o botão é pressionado, "2ZON" de <Definição áudio> (página 10) é ligado e desligado.

### Botões [▲]/ [▼]

Ajusta o volume do canal de trás.

É activado quando o sistema de zona dupla estiver ligado.

## Fonte sintonizador

---

### Botões [FM]/ [AM]

Selecione a banda.

De cada vez que o botão [FM] é pressionado comuta entre as bandas FM1, FM2, e FM3.

### Botões [◀◀]/ [▶▶]

Sintonize a banda para cima ou para baixo.

### Botões [0] — [9]

Pressione os botões [1] — [6] para invocar as estações predefinidas.

### Botão [DIRECT]

Entra e cancela o modo <Sintonia de acesso directo> (página 14).

### Botão [▶ II]

Entra e cancela o modo <PTY (Program Type)> (página 16).

## Em fonte Disco/USB

---

### Botões [◀◀]/ [▶▶]

Avanço e recuo entre músicas.

### Botões [+]/ [-]

Fazer avançar e recuar o disco/pasta.

### Botão [▶ II]

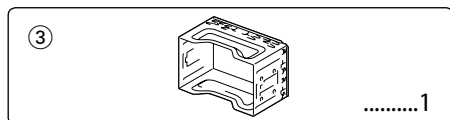
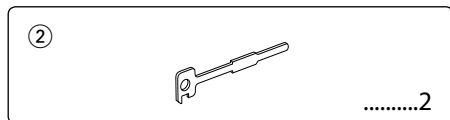
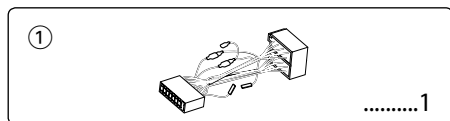
De cada vez que o botão é pressionado, a música é reproduzida ou interrompida.

### Botões [0] — [9]

Quando estiver em <Busca directa de música> (página 20) e <Busca directa de disco> (página 20), introduza o número da música/disco.

# Acessórios/ Procedimentos para instalação

## Acessórios



## Procedimentos para instalação

1. Para evitar curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal  $\ominus$  da bateria.
2. Ligue o fio correspondente de entrada e saída a cada unidade.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal  $\ominus$  da bateria.
9. Pressione o botão de reiniciar.



- Se a alimentação não estiver ligada ("PROTECT" é apresentado), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, verifique o cabo do altifalante.
- Se a sua viatura não está preparada para este sistema especial de conexão, por favor dirija-se ao seu fornecedor Kenwood.
- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.

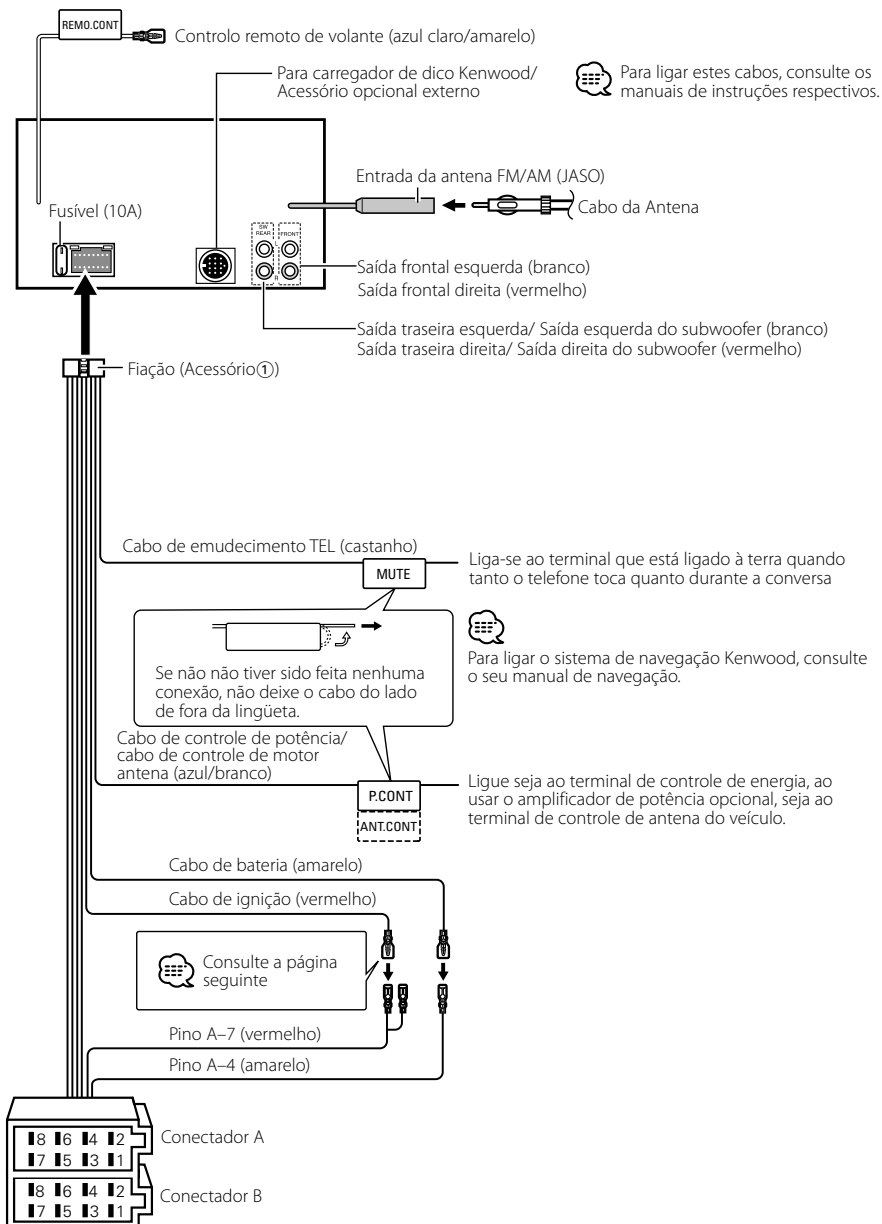
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC, ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não provocaram um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as protecções das pontas dos fios não ligados nem os terminais.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se o cabo  $\ominus$  negativo do altifalantes ou do fio terra entrarem em contacto com qualquer parte metálica do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de travão, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão a funcionar correctamente.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que o painel não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Monte a unidade de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.

## Se quiser ligar um iPod



- Não pode ligar outro acessório opcional porque o conector USB e a entrada AUX são utilizadas para a ligação do iPod.
- O Sistema de zona dupla em <Definição áudio> (página 10) não estará disponível.

# Ligar os cabos aos terminais



# Ligar os cabos aos terminais

## Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de energia externa		
A-4	amarelo	Bateria
A-5	azul/branco	Controlo de energia
A-6	laranja/branco	Atenuador de iluminação
A-7	vermelho	Ignição (ACC)
A-8	preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	roxo	Traseiro direito (+)
B-2	roxo/preto	Traseiro direito (-)
B-3	cinza	Dianteiro direito (+)
B-4	cinza/preto	Dianteiro direito (-)
B-5	branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	branco/preto	Dianteiro esquerdo (-)
B-7	verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	verde/preto	Traseiro esquerdo (-)

## ▲ADVERTÊNCIA

### Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

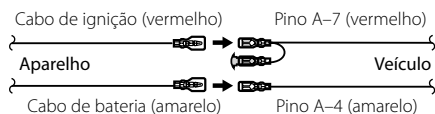
A conexão pré-definida da cablagem está descrita no nº 1 abaixo. Se os pinos do conector ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs 2 e 3, faça a ligação de acordo com a ilustração.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado

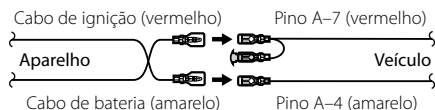
2 abaixo para instalar esta unidade em automóveis

**Volkswagen.**

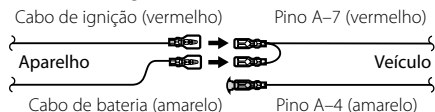
1 (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.



2 O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



3 O pino A-4 (amarelo) do conector ISO do veículo não está conectado a nada, enquanto que o pino A-7 (vermelho) está conectado a uma fonte de energia constante (ou tanto o pino A-7 (vermelho) como o A-4 (amarelo) estão conectados a uma fonte de energia constante).

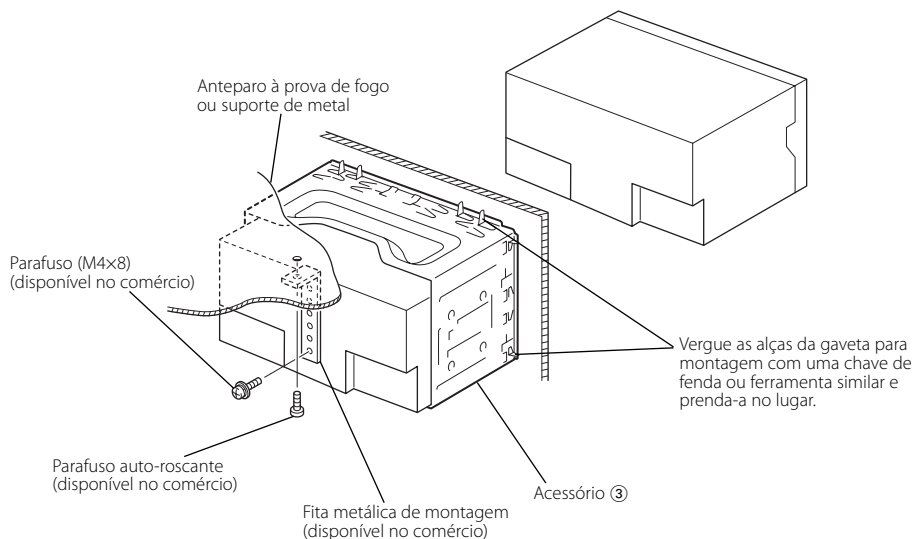


• Quando a conexão é feita como no nº 3 acima, o aparelho não está conectado à chave da ignição. Por esta razão, lembre-se sempre de desligar o aparelho quando a ignição for desligada.

Para conectar o aparelho à ignição, conecte o cabo da ignição (ACC...vermelho) a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada junto com a chave da ignição.

# Instalação

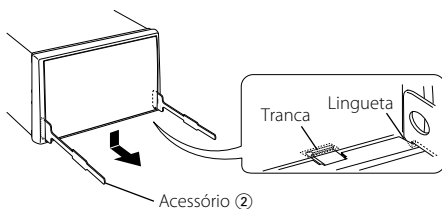
## Instalação da unidade



## Retirar o aparelho

### Remover a armação de borracha dura (escudo)

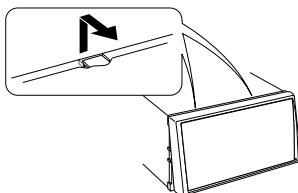
- 1 Engate os pinos da lingueta na ferramenta de remoção ② e remova as duas trancas do nível inferior. Baixe a armação e puxe-a para a frente conforme indicado na figura.



- 2 Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.

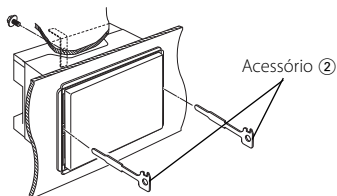


- A armação pode ser removida do lado superior da mesma forma.



### Retirar o aparelho

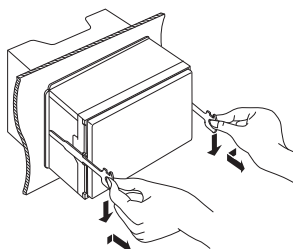
- 1 Leia primeiro a secção <Remover a armação de borracha dura> antes de remover a armação de borracha dura.
- 2 Remova o parafuso de cabeça sextavada com anilha integrada (M4x8) do painel traseiro.
- 3 Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção ② nos orifícios de cada lado, como indicado.



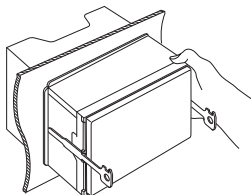
- 4 Empurre a ferramenta de remoção para baixo enquanto empurra para dentro, e puxe a unidade um pouco para fora.



- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.



- 5 Puxe a unidade completamente para fora com as mãos, tomando cuidado para a não deixar cair.



# Guia de resolução de problemas

Algumas funções desta unidade podem ser desactivadas por algumas definições desta unidade.

## ! Não é possível mudar para a fonte Aux.

- ▶ A UX não está ligado. <sup>ES\*</sup> <Definição de entrada auxiliar incorporada> (página 30)
- A UX não pode ser utilizada quando o KCA-iP200 está ligado.

## ! • Não é possível definir o subwoofer. • Não é possível definir a fase do subwoofer. • Nenhuma saída do subwoofer. • Não é possível regular o filtro de passa baixos.

- ▶ Preout não está regulado para subwoofer.  
<sup>ES\*</sup> <Comutação do preout> (página 26)
- <Transmissão do subwoofer> (página 10) não está regulado para On.
- A função de zona Dupla está activada.  
<sup>ES\*</sup> <Definição áudio> (página 10)

## ! • Não é possível regular o filtro de passa altos. • Não pode configurar o Fader.

- ▶ A função de zona Dupla está activada. <sup>ES\*</sup> <Definição áudio> (página 10)

## ! Não é possível definir a fase do subwoofer.

- ▶ O filtro de passa baixo está regulado para Através.  
<sup>ES\*</sup> <Definição áudio> (página 10)

## ! • Não é possível seleccionar o destino de saída da subfonte na zona Dupla.

- Não é possível ajustar o volume dos altifalantes traseiros.
- ▶ A função de zona Dupla está desactivada.  
<sup>ES\*</sup> <Definição áudio> (página 10)

## ! Nenhum efeito de controlo Áudio em AUX.

- ▶ A função de zona Dupla está activada. <sup>ES\*</sup> <Definição áudio> (página 10)

## ! • Não é possível registar um código de segurança. • Não pode configurar o controlo de iluminação do mostrador.

- ▶ <Definição de modo demonstração> (página 31) não está desligado.

## ! Não é possível reproduzir ficheiros de áudio.

- ▶ <Leitura de CD regulada> (página 30) está regulado para "2".

## ! Não pode seleccionar ficheiro.

- ▶ A função de reprodução aleatória está activada.

O que pode parecer um defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha na operação ou na ligação dos fios. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

## Geral

### ? O som sensor de toque não se ouve.

- ✓ A ficha preout está a ser utilizada.  
<sup>ES\*</sup> O som sensor de toque não pode ser debitado pela ficha preout.

## Fonte sintonizador

### ? A recepção do rádio está má.

- ✓ A antena do carro não está esticada.  
<sup>ES\*</sup> Puxe a antena até o fim.
- ✓ O cabo de controle da antena não está ligado.  
<sup>ES\*</sup> Conecte correctamente o cabo de acordo com as instruções da secção <Ligar os cabos aos terminais> (página 35).

## Fonte Disco

### ? O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.

- ✓ O CD especificado está bem sujo.  
<sup>ES\*</sup> Limpe o CD.
- ✓ O disco foi colocado numa abertura diferente da especificada.  
<sup>ES\*</sup> Ejecte o magazine de disco e verifique o número do disco especificado.
- ✓ O disco está muito arranhado.  
<sup>ES\*</sup> Experimente outro disco.

## Fonte ficheiro áudio

### ? O som salta quando está a ser reproduzido um ficheiro áudio.

- ✓ O suporte está riscado ou sujo.  
<sup>ES\*</sup> Limpe o suporte, consultando Limpeza do CD da secção <Manuseamento de CDs> (página 6).
- ✓ O ficheiro de áudio está partido ou não é suportado.  
<sup>ES\*</sup> Os ficheiros danificados e não suportados são ignorados.
- ✓ A condição da gravação é má.  
<sup>ES\*</sup> Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

## Fonte de dispositivo USB

### ? O dispositivo USB não é detectado.

- ✓ O conector USB está desconectado.  
<sup>ES\*</sup> Ligue correctamente o conector do dispositivo USB.

### ? O dispositivo USB não reproduz os seus ficheiros áudio.

- ✓ O conector USB está desconectado.  
<sup>ES\*</sup> Ligue correctamente o conector do dispositivo USB.

## A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

EJECT:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenhum magazine de discos foi colocado no carregador. O magazine de discos não foi colocado completamente.</li> <li>• Não há CD na unidade.</li> </ul>
NO DISC:	Não há nenhum disco dentro do magazine.
TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há nenhum disco dentro do magazine.</li> <li>• O CD está bastante sujo. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.</li> </ul>
READ ERR:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O número de ficheiros ou pastas memorizados no dispositivo USB ligado excede o limite.</li> <li>• O sistema de ficheiros do dispositivo USB ligada está danificado.</li> <li>➔ Copie novamente os ficheiros e pastas para o dispositivo USB consultando <a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, inicialize o dispositivo USB ou use outros dispositivos USB.</li> </ul>
E-05:	Não é possível reproduzir o disco.
BLANK:	Não há nada gravado no MD.
NO TRACK:	Não foi gravada nenhuma faixa no MD, embora ele tenha um título.
NO PANEL:	O painel da unidade serve a ser ligada a esta unidade foi removido.
E-77:	<p>O aparelho está a funcionar mal por algum motivo.</p> <p>➔ Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "E-77" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.</p>
E-99:	<p>Há algo de errado com o magazine de discos. Ou o aparelho está a funcionar mal por algum motivo.</p> <p>➔ Verifique o magazine de discos. Depois pressione o botão de reiniciar a unidade. Se o código "E-99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.</p>
LOAD:	Estão a ser comutados discos no carregador de discos.
READING:	A unidade está a ler os dados do disco.
HOLD:	<p>O circuito de protecção do aparelho é accionado quando a temperatura dentro do carregador automático de discos excede 60° C (140° F), suspendendo todas as operações.</p> <p>➔ Deixe o aparelho arrefecer abrindo as janelas do carro ou ligando o ar condicionado. Quando a temperatura cair abaixo de 60° C (140° F), o disco volta a tocar novamente.</p>

IN (Piscar):	<p>A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente.</p> <p>➔ Reintroduza o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.</p>
PROTECT:	<p>O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada.</p> <p>➔ Ligue ou isole correctamente o cabo do altifalante e pressione o botão de reiniciar. Se o código "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.</p>
NA FILE:	<p>Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.</p> <p>➔ ----</p>
COPY PRO:	<p>Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.</p> <p>➔ ----</p>
DEMO:	<p>Foi seleccionado o modo demonstração.</p> <p>➔ A &lt;Definição de modo demonstração&gt; (página 31) está ligada. Desligue-a.</p>
NO DVICE:	<p>O dispositivo USB está seleccionado como fonte apesar de não haver nenhum dispositivo USB ligado.</p> <p>➔ Mude a fonte para qualquer fonte excepto USB. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.</p>
NA DVICE:	<p>Está ligado um dispositivo USB não suportado.</p> <p>➔ Sobre os dispositivos USB suportados, consulte &lt;<a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>&gt;.</p>
NO MUSIC/E-15:	<p>O dispositivo USB ligado não contém ficheiros áudio reprodutíveis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.</li> </ul>
USB ERR:	<p>O dispositivo USB ligado está classificado com um capacidade superior ao limite permíssível.</p> <p>➔ Verifique o dispositivo USB consultando &lt;<a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>&gt;.</p> <p>Poderão ter ocorrido problemas com o dispositivo USB ligado.</p> <p>➔ Altere a fonte para qualquer fonte diferente de USB. Remova o dispositivo USB.</p>
iPod ERR:	<p>A ligação ao iPod falhou.</p> <p>➔ Remova o dispositivo USB e volte a ligá-lo.</p> <p>➔ Verifique se está instalada a versão mais recente de software do iPod.</p>
REMOVE:	<p>O modo Remover foi seleccionado para o dispositivo USB. Pode remover o dispositivo USB em segurança.</p>



# Especificações

---

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

## Seção do Rádio FM

---

- Alcance de Frequência (espaço de 50 kHz)
  - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Sensibilidade Úti (S/N = 26dB)
  - : 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Sensibilidade de Saída Silenciosa (S/N = 46dB)
  - : 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Resposta de Frequência ( $\pm$ 3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
  - : 65 dB
- Seletividade (DIN)( $\pm$ 400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Separação de Estéreo (1 kHz)
  - : 35 dB

## Seção de Rádio MW

---

- Alcance de Frequência (espaço de 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade Úti (S/N = 20dB)
  - : 25  $\mu$ V

## Seção de Rádio LW

---

- Alcance de Frequência
  - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidade Úti (S/N = 20dB)
  - : 45  $\mu$ V

## Seção de CD player

---

- Diodo laser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
  - : 8 Sobreamostragem óctupla
- Conversor D/A
  - : 1 Bit
- Velocidade de fuso
  - : 1000 – 400 rpm (CLV 2 vezes)
- Modulação & Vibração
  - : Abaixo do limite mensurável
- Resposta de Frequência ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorção harmônica total (1 kHz)
  - : 0,008 %
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
  - : 105 dB
- Faixa dinâmica
  - : 93 dB
- Descodificação MP3
  - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
  - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
  - : AAC-LC ficheiros ".m4a"

- Sinal WAV
  - : Linear-PCM

## Seção de Áudio

---

- Potência Máxima de Saída
  - : 50 W x 4
- Potência de Saída (DIN 45324, +B=14,4V)
  - : 30 W x 4
- Impedância do altifalante
  - : 4 – 8  $\Omega$
- Ação de Tonalidade
  - Baixos : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
  - Médios : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
  - Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Nível de Saída do Pre/Carga (Durante a reprodução do disco)
  - : 2500 mV/10 k $\Omega$
- Impedância da saída do pre
  - :  $\leq$  600  $\Omega$

## Interface USB

---

- Padrão USB
  - : USB1.1/ 2.0
- Sistema de ficheiros
  - : FAT16/ 32
- Máxima alimentação de corrente
  - : 500 mA
- Descodificação MP3
  - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
  - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
  - : AAC-LC ficheiros ".m4a"
- Sinal WAV
  - : Linear-PCM

## Entrada auxiliar

---

- Resposta de Frequência ( $\pm$ 1 dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltagem máxima de entrada
  - : 1200 mV
- Impedância de entrada
  - : 100 k $\Omega$

## Geral

---

- Voltagem de operação (11 – 16V tolerável)
  - : 14,4 V
- Consumo de energia
  - : 10 A
- Tamanho (L x A x P)
  - : 182 x 112 x 160 mm
- Peso
  - : 1,60 kg

